FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Manitoba — District No. 6 Brandon — S. District No. L. — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 45 — in / dans Sifton Tp 9 Range 23 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par R. McCaw, Enumerator / Enumérateur, April 6th to April 6th

Page 3

Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. Infirmités.	
Dwelling House. Maison.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired. / Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be. / Mettez "f" pour fabrique, et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other work than trade in factory or home. Mois employé à d'autre travail que celui de son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (provenant d'autre source que son occupation principale) $.	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
21	23	Marshall Emma	f	w	wife	m	Nov 21	1870	30	Ont N		✓	Irish	Canadian	Ch of Eng													1	1	1		English	
		" William A.	m	w	son	s	Dec 24	1896	4	Ont N		✓	Irish	Canadian	Ch of Eng																		
22	24	Kirkby Joseph	m	w	head	m	Sep 26	1826	74	England	1882	✓	English	Canadian	Ch of Eng	Farmer N	1											1	1	1		English	
		" Mary A.	f	w	wife	m	Dec 3	1838	62	England	1884	✓	English	Canadian	Ch of Eng													1	1	1		English	
23	25	Clark Adam	m	w	head	m	June 24	1864	36	Ont N		✓	Scotch	Canadian	Meth	Medicine agt	✓		1					12	950			1	1	1		English	
		" Catherine A.	f	w	wife	m	Aug 3		33	Ont N		✓	Irish	Canadian	Meth													1	1	1		English	
24	26	Griggs John H	m	w	head	m	Mar 15	1878	31	Ont N		✓	English	Canadian	Meth	Insurance agent				1								1	1	1		English	
		" Lizzie M	f	w	wife	m	Nov 19	1873	27	Ont N		✓	Scotch	Canadian	Meth													1	1	1		English	
		" Russell A	m	w	son	s	July 29	1898	2	Man N		✓	English	Canadian	Meth																		
		" Aletha V.	f	w	daughter	s	Feb 14	1900	1	Man N		✓	English	Canadian	Meth																		
		Bawden George F	m	w	lodger	s	Jan 14	1873	28	Ont W		✓	English	Canadian	Meth	Teacher	✓		1					12	480			1	1	1		English	
25	27	Hill William	m	w	head	m	Dec 2	1820	80	England	1849	✓	English	Canadian	Meth	Clerk	✓		1	✗				12	400			1	1	1		English	
		" Lydia	f	w	wife	m	Oct 5	1825	75	England	1844	✓	English	Canadian	Meth													1	1	1		English	
		" Alfred E	m	w	son	s	aug 2	1859	41	Ont W		✓	English	Canadian	Meth	Farmer Interest				1								1	1	1		English	
		" Ethel L	f	w	daughter	s	Feb 30	1886	34	Ont W		✓	English	Canadian	Meth													1	1	1		English	
		Thomas Eliza C.	f	w	lodger	s	Feb 28	1853	47	Ont W		✓	English	Canadian	Meth													1	1	1		English	
		Thomas Jane E.	f	w	lodger	s	oct 17	1854	16	Ill S	1896	✓	Welsh	Canadian	Meth													10	1	1	1		English	
		Gillespie Clara	f	w	domestic	s	Dec 20	1880	20	Ont W		✓	Irish	Canadian	Presb	Domestic	✓		1					12	240			1	1	1		English	
26	28	Stewart Hugh R.	m	w	head	m	July 13	1862	38	Ont W		✓	Scotch	Canadian	Presb	Physician				1								1	1	1		English	
		" Bessie G.	f	w	wife	m	May 28	1861	29	P.E.I. N		✓	English	Canadian	Meth													1	1	1		English	
		Colpitts Kathleen M	f	w	niece in law	s	Feb 4	1887	14	N.B. W		✓	English	Canadian	Meth	student												10	1	1	1		English	
		Ashley Margaret	f	w	domestic	w	July 4	1850	20	Scotland	1882	✓	Scotch	Canadian	Presb	Domestic	✓		1					12	240			1	1	1		English	
		Ashley Cambourn	m	w	lodger	s	Oct 21	1899	1	Man W		✓	Scotch	Canadian	Presb																		
27	29	Somerville William	m	w	head	m	Jan 14	1856	45	Ireland	1872	✓	Irish	Canadian	Meth	Clergyman	✓		1					12	1000			1	1	1		English	
		" Fanny	f	w	wife	m	May 15	1857	43	Ont N		✓	Irish	Canadian	Meth														1	1		English	
		" Ella	f	w	daughter	s	July 4	1887	13	Ont W		✓	Irish	Canadian	Meth													10	1	1	1		English	
		" Delmer	m	w	son	s	Jan 28	1891	10	Man W		✓	Irish	Canadian	Meth													10	1	1	1		English	
		" Athol	m	w	son	s	apr 4	1895	5	Man W		✓	Irish	Canadian	Meth																1		English	
		" Asbury	m	w	son	s	Sep 6	1897	3	Man N		✓	Irish	Canadian	Meth																		
		" Vera	f	w	daughter	s	June 23	1899	1	Man N		✓	Irish	Canadian	Meth																		
28	30	Garth Thomas	m	w	head	m	Dec 18	1853	47	England	1887	✓	English	Canadian	Meth	Farmer			1									1	1	1		English	
		" Elizabeth	f	w	wife	m	May 1	1857	43	Que N		✓	English	Canadian	Meth													1	1	1		English	
		" William K	m	w	son	s	Nov 14	1884	16	Man N		✓	English	Canadian	Meth	Student												8	1	1	1		English	
		" Bessie E.A.	f	w	daughter	s	apr 20	1886	14	Man N		✓	English	Canadian	Meth													10	1	1	1		English	
		" Marshall H.	m	w	son	s	July 19	1888	12	Man N		✓	English	Canadian	Meth													10	1	1	1		English	
		" Florence H.	f	w	daughter	s	May 24	1898	8	Man N		✓	English	Canadian	Meth													6	1	1	1		English	
29	31	McDonald Thomas B	m	w	head	m	aug 25	1871	29	Ont N		✓	Scotch	Canadian	Presb	Hotel Keeper			1									1	1	1		English	
		" Susan R	f	w	wife	m	apr 6	1878	28	Ont N		✓	Scotch	Canadian	Presb														1	1		English	
		" Lota	f	w	daughter	s	July 21	1890	9	U.S.	1894	✓	Scotch	Canadian	Presb													10	1	1	1		English	
		" Sarah A.	f	w	daughter	s	May 8	1893	7	Ont N		✓	Scotch	Canadian	Presb													10	1	1	1		English	
		Williamson Annie	f	w	sister in law	m	Nov 4	1876	24	Ont N		✓	Scotch	Canadian	Presb														1	1		English	
		" Lindsay	m	w	nephew	s	June 1	1899	1	Man N		✓	Irish	Canadian	Presb																		
		" Percy	m	w	nephew	s	Dec 25	1900		Man N		✓	Irish	Canadian	Presb																		
		Sharp Louie	f	w	dom	s	Jan 8	1883	18	Ont N		✓	Irish	Canadian	Presb	Servant	✓		1					12	240			1	1	1		English	
		Plant Mary E.	f	w	dom	s	July 7	1884	18	England	1894	✓	English	Canadian	R Cath	Servant	✓		1					12	240			1	1	1		English	
		Evans Albt E.	m	w	Clerk	s	Feb 21	1875	26	Ont N		✓	English	Canadian	Meth	Clerk	✓		1					12	480			1	1	1		English	
		McArthur John	m	w	Porter	m	mar 1	1863	38	Que N		✓	Irish	Canadian	R Cath	Porter	✓		1					12	450			1	1	1	1	English	
		Wynne Rod G.	m	w	Clerk	s	Mar 13	1879	27	Ont W		✓	Irish	Canadian	Meth	Clerk	✓		1					12	480			1	1	1		English	
		Bilton Walter	m	w	clerk	s	June 17	1878	27	Ont N		✓	Irish	Canadian	Meth	Clerk	✓		1					12	480			1	1	1		English	
		Warnock Edward	m	w	lodger	s	May 8	1876	24	Ont N		✓	Irish	Canadian	Meth	Stockman			1					12	440			1	1	1		English	